-ELPIGAZ Sp. z o.o.
80-298 Gdansk, ul. Szybowcowa 31A
tel. (058) 349 49 40, fax. (058) 348 12 11
Reg. 192626868 NIP 957-08-11-415
KRS 0000060797
(pieczęć firmowa instalatora) (4)

Nr druku XA 102035
Nr wyciągu NIL-481 0059-06

WYCIĄG ZE ŚWIADECTWA HOMOLOGACJI SPOSOBU MONTAŻU INSTALACJI PRZYSTOSOWUJĄCEJ DANY TYP POJAZDU DO ZASILANIA GAZEM

Elpigaz Sp. z o.o.
80-298 Gdańsk, ul. Szybowcowa 31A

zaświadcza, że pojazd:

0.1	Marka i rok produkcji pojazdu	Volkswagen - 1991
0.2	Typ pojazdu	PASSAT
0.4	Kategoria i rodzaj pojazdu	M1
nr identyfikacyjny pojazdu:		WVWZZZ31ZNE143135
nr silnika pojazdu		BN
numer rejestracyjny pojazdu		HEIB328

wyposażony w instalację do zasilania gazem zamontowaną zgodnie z udzieloną homologacją numer: **PL*0011*00/G**, z dnia 28.12.2000.:

a) posiada następujące elementy instalacji gazowej objęte oddzielnymi homologacjami, wyszczególnione w rozporządzeniu Ministra Infrastruktury w sprawie warunków technicznych pojazdów oraz zakresu ich niezbędnego wyposażenia:

Lp.	Element wyposażenia instalacji	Nr homologacji wg Regulaminu nr 67 EKG ONZ lub Regulaminu nr 110 EKG ONZ
1	Zbiornik ZT 600-42 wew. (H=200mm) nr 624/1797	E20 67R-010441
2	Reduktor VEGA Verdampfer	E8 67R-013940
3	Przewód gazowy Dxx ELPIGAZ Leitung	E20 67R-010521
4	Wielozawór EMER Ventil Multi	E3 67R-0158416
5	Obudowa gazoszczelna STAKO Tanks	E20 67R-010324
6	Wlew gazu ELPIGAZ Einfüllstutzen	E8 67R-011546
7	Układ sterujący NICOLAUS - rezerwa Steuergerät	E3 67R-016021
	——— koniec zestawienia ———	

b) do zbiornika wyszczególnionego w lit. a) w tabeli w lp. 1 dołączono protokół nr ST/37/2006 z badania odbiorczego wraz z decyzją organu Transportowego Dozoru Technicznego, zezwalającą na eksploatację tego zbiornika,

c) osiąga przy zasilaniu gazem następujące wyniki emisji toksycznych składników spalin:

CO/HC przy prędkości obrotowej biegu jałowego (%/ppm): 0,00 / —
CO/HC przy podwyższonej prędkości obrotowej biegu jałowego (%/ppm): — / —
oraz współczynniki nadmiaru powietrza LAMBDA odpowiednio: —

Niniejszy wyciąg stanowi podstawę do dokonania odpowiedniego wpisu w dowodzie rejestracyjnym pojazdu.

-ELPIGAZ Sp. z o.o.
80-298 Gdańsk, ul. Szybowcowa 31A
Jacek Jarzyński
PREZES ZARZĄDU

pieczęć instalatora i podpis osoby uprawnionej

IŁAWA 2006-08-22
(miejscowość, data)

TELGUM SERWIS OGUMIENIA Marcin Telej, 14-200 IŁAWA UL. USŁUGOWA 1
data zgłoszenia: 2004-06-18, nr na liście 1

Dane zakładu montującego łącznie z numerem na liście zakładów montujących instalatora

„TELGUM"
SERWIS OGUMIENIA
Marcin Telej
14-200 Iława, ul. Usługowa 1
tel./fax 648-79-49, [illegible]/44-100-45-68
(pieczęć zakładu montującego)

SŁAWOMIR ZAŁĘSKI / MONTER
Sławomir Załęski
(imię i nazwisko, stanowisko i podpis pracownika montującego instalację)

Nachweis nach Anlage XVII Nr. 2.4 StVZO
[X]* Gassystemeinbauprüfung (GSP)
[X]* Gasanlagenprüfung (GAP)

1. Nachweis über die Durchführung der

Gassystemeinbauprüfung

[X] zur Vorlage bei der Zulassungsstelle*)
(§ 41a Absatz 5 StVZO)

[X] zur Vorlage beim amtlich anerkannten Sachverständigen*)
(§ 41a Absatz 5 StVZO)

Gasanlagenprüfung*)

[ ] zur Vorlage bei der Hauptuntersuchung
(§ 41a Absatz 6/ Anlage VIII Nummer 3.1.1.2 StVZO)

2. Art der Gasanlage

[X] LPG (Flüssiggas)*

[ ] CNG (Erdgas)*

3. Datum der Erstzulassung 14.11.91

4. Fahrzeughersteller VW

Schlüssel-Nr. zu 2/Feld 2.1 0600

5. Fahrzeugart und Ausführung

Pkw geschlossen

Schlüssel-Nr. zu 1/Feld J und 4

01 / 200

6. Fahrzeugtyp Passat 35i

Schlüssel-Nr. zu 3/Feld 2.2 829

7. Fahrzeug-Ident.-Nr.

WVWZZZ317NE143135

8. Amtl. Kennzeichen GG-R 1285

9. Ausführende Stelle

(Firmenstempel)

10. Ergebnis der Sichtprüfung

[X] in Ordnung*) [ ] nicht in Ordnung*)

Bemerkung/Hinweise

11. Ergebnis der Funktionsprüfung

[X] in Ordnung*) [ ] nicht in Ordnung*)

Bemerkung/Hinweise

12. Ergebnis der Dichtheitsprüfung

[X] in Ordnung*) [ ] nicht in Ordnung*)

Bemerkung/Hinweise

13. Gesamtergebnis

[X] bestanden*) [ ] nicht bestanden*)
Nachprüfung erforderlich

14. Vorschlag zur Änderung der Angaben in den Fahrzeugpapieren zur Vorlage bei der Zulassungsstelle (nur bei GSP)

Genehmigungszeichen des Nachrüstsystems

E # 115R-

Zu ändernde Daten:

Feld P.3

Code zu Feld (10)

[ ] weitere Änderungen gemäß Anlage*)

Kontrollnummer

Unterschrift der verantwortlichen Person

1.11.07 [signature]

Datum Unterschrift

Nachweis-Siegel

*) Zutreffendes ankreuzen

© Deutsches Kraftfahrzeuggewerbe e.V. (ZDK) - Zentralverband

Bestell-Nr. 12053

IŁAWA, 2006-08-22

TELGUM SERWIS OGUMIENIA Marcin Telej
UL. USŁUGOWA 1
14-200 IŁAWA

INFORMACJA O PRODUKCIE

1. Produktem jest zamontowany gazowy układ zasilania gazem płynnym propan-butan (zwany także instalacją lub instalacją gazową), do pojazdów samochodowych z zapłonem iskrowym kategorii M1 i N1 oraz jego montaż i sprawne funkcjonowanie, wykonywany przez „Zakład Montażu" zwany dalej „ZM" posiadający w dniu wykonania montażu aktualną ważną umowę z firmą ELPIGAZ Sp. z o.o. (jako „Zakład Montażu" lub „Autoryzowany Dystrybutor") potwierdzony wydanym dla danego pojazdu „Wyciągiem ze świadectwa homologacji sposobu montażu instalacji przystosowującej pojazd do zasilania gazowego" firmy ELPIGAZ sp. z o.o. Klient może zwrócić się do firmy ELPIGAZ sp. z o.o. celem potwierdzenia ważności umowy „ZM" w którym zleca montaż instalacji.
2. Warunkiem montażu i poprawności działania gazowego układu zasilania w pojeździe jest prawidłowa praca samochodu na benzynie, którą powinien zapewnić na swój koszt Użytkownik lub Właściciel pojazdu a w szczególności prawidłowe funkcjonowanie: układu rozrządu - w tym kontrola i regulacja luzów zaworowych nie rzadziej niż co 15000 km przebiegu pojazdu; układu zapłonowego, w tym także stan świec zapłonowych i przewodów wysokiego napięcia; układu regulacji składu mieszanki paliwowo-powietrznej; układu wydechowego; układu zasilania silnika powietrzem; systemu recyrkulacji spalin i EGR. Dane pojazdu są wyszczególnione w Tabeli 1.
3. Dla prawidłowości działania Produktu, użytkownik powinien stosować w instalacji gaz płynny propan-butan, spełniający warunki polskiej normy PN-EN589
4. Gazowy układ zasilania jest urządzeniem, którego bezawaryjne działanie zapewnia „ZM" dla przebiegu do 60 000 kilometrów pojazdu licząc od przebiegu w dniu montażu który wynosił 213 493 km, jednak nie dłużej niż przez okres 24 miesięcy od daty zakupu uwidocznionej na dokumencie sprzedaży pod warunkiem zapewnienia w tym okresie przez właściciela pojazdu lub jego użytkownika: systematycznego dokonywania przeglądów okresowych przez „ZM", który dokonał montażu instalacji w terminach i w zakresach określonych w „Ewidencji przeglądów" zawartych w „Książce serwisowej" nr 1544750 wydanej dla danego pojazdu; zastosowania do serwisu i napraw wyłącznie oryginalnych elementów instalacji gazowej oraz materiałów eksploatacyjnych (filtry, uszczelki, zestawy serwisowe i naprawcze) pochodzących z firmy Elpigaz sp. z o.o. i zamontowanych przez „ZM"; wykonywanie niezwłocznie zaleceń i uwag wskazanych podczas przeglądów instalacji przez „ZM" który dokonał przeglądu okresowego; oraz prawidłowego funkcjonowania pojazdu zgodnie z wymaganiami określonymi w pkt. 2.
5. W skład zamontowanego gazowego układu zasilania wchodzą wyszczególnione w Tabeli 2 nowe, zamontowane po raz pierwszy w pojeździe elementy. Dla zapewnienia prawidłowego działania gazowego układu zasilania w pojeździe, niezbędnym jest dokonywanie przeglądów okresowych i czynności serwisowych gazowego układu zasilania zarówno w terminach jak i w zakresach określonych w „Ewidencji przeglądów" zawartych w „Książce serwisowej". Przeglądy jak i czynności serwisowe mogą być wykonywane wyłącznie przez Zakład Montażu, który dokonał montażu gazowego układu zasilania w danym pojeździe. Wszystkie przeglądy i czynności serwisowe powinny zostać potwierdzone w „Ewidencji przeglądów" znajdującej się w „Książce serwisowej". W przypadku nie wykonywania wymaganych przeglądów i czynności serwisowych „ZM" oraz producent elementów instalacji czy też ich dostawca nie odpowiada za poprawność funkcjonowania urządzenia i nie będzie zobowiązany do jego bezpłatnej naprawy lub wymiany.
6. Obsługa instalacji zamontowanej w danym pojeździe - w tym naprawy, przeglądy oraz serwis będzie wykonywana przez „ZM" w miejscu dokonania montażu, lub w przypadku zmiany adresu „ZM", w innym miejscu wskazanym przez „ZM" w godzinach pracy „ZM". Dla wykonania wymienionych wyżej czynności niezbędne jest okazanie w „ZM" oryginału „Książki Serwisowej" wraz z „Ewidencją przeglądów" dla instalacji gazowej zamontowanej w pojeździe oraz na żądanie „ZM" oryginału lub też kopii dowodu zakupu „Produktu".
7. Obsługa instalacji przez „ZM" nie obejmuje kosztów związanych z: uzupełnieniem płynu w układzie chłodzenia, benzyny w układzie paliwowym, gazu w zbiorniku (także wówczas gdy ich niedobór wynika z przeprowadzenia napraw lub czynności serwisowych przez „ZM"), oraz z wymianą filtrów , przewodów i świec zapłonowych oraz innych elementów mających wpływ na prawidłowe funkcjonowanie instalacji gazowej w pojeździe. Koszty związane z ich uzupełnieniem oraz z wymianą ponosi Właściciel lub Użytkownik pojazdu.
8. Dla prawidłowego funkcjonowania „Produktu", użytkownik powinien postępować zgodnie z zaleceniami zawartymi w „Książce serwisowej" gazowego układu zasilania, wydanej do danego pojazdu oraz zapewnić odpowiednią ilość paliwa w zbiornikach (dotyczy zarówno gazu jak i benzyny)
9. W przypadku stwierdzenia usterki lub niesprawności instalacji gazowej w pojeździe oraz konieczności wykonania przeglądu, naprawy lub serwisu instalacji Właściciel, lub Użytkownik pojazdu: zapewni niezwłoczne zgłoszenie wszelkich niedomagań instalacji gazowej do „ZM", a do momentu usunięcia usterki, obniżenia ceny albo odstąpienia od umowy zapewni jazdę na benzynie bez prawa do żądania zwrotu podwyższonych kosztów eksploatacji pojazdu na benzynie, zapewni dostarczenie nieprawidłowo funkcjonującej instalacji do miejsca wskazanego przez „ZM". Właściciel, lub Użytkownik w przypadku konieczności dokonania naprawy elementu instalacji gazowej wyraża zgodę na okresowe stosowanie elementów zastępczych przez „ZM" w danym pojeździe
10. W przypadkach tego wymagających , „ZM" zapewni wyłączenie z pracy uszkodzonych elementów instalacji gazowej celem dalszej bezpiecznej eksploatacji pojazdu na benzynie do czasu dokonania ostatecznej naprawy lub wymiany tych części. „ZM", nie ponosi w tym przypadku skutków związanych ze wzrostem kosztów eksploatacji pojazdu na benzynie do czasu wykonania naprawy instalacji gazowej.
11. ZM w przypadku demontażu instalacji nie pokrywa kosztów jakichkolwiek napraw pojazdu które mogą wystąpić po ewentualnym demontażu instalacji

)M SERWIS OGUMIENIA Marcin Telej
)SŁUGOWA 1
-00 IŁAWA

IŁAWA, dn. 2006-08-22

"Karta gwarancyjna" Nr KG-NIL-481 0059-06
na zamontowany gazowy układ zasilania

Warunki gwarancji zawarte w „Karcie gwarancyjnej" oraz w „Książce gwarancyjnej" stanowią całość postanowień dotyczących udzielonej gwarancji i nie mogą być rozpatrywane oddzielnie.

(niniejszy dokument jest ważny jedynie w oryginale i łącznie z oryginałem „Książki Serwisowej" i oryginałem „Książki gwarancyjnej", których numery zostały wskazane poniżej)

Dla zamontowanego gazowego układu zasilania gazem płynnym propan-butan (zwanego także "Instalacją gazową" lub „Produktem") w pojeździe do którego został zamontowany:

A. Dane pojazdu:

Marka i typ pojazdu:	***Volkswagen PASSAT***
Nr rejestracyjny	***HEIB328***
Nr VIN / nr nadwozia (podwozia):	***WVWZZZ31ZNE143135***

Stanowiącego własność:

B. Dane właściciela pojazdu:

Firma (imię i nazwisko):	***MAREK LICZNERSKI***
Adres:	***25-541 BRUNSBUTTEL***
	SEGELMACHERSTE 55

Dla nabywcy "Instalacji gazowej":

C. Dane nabywcy "Instalacji gazowej"

Firma (imię i nazwisko):	***MAREK LICZNERSKI***
Adres:	***25-541 BRUNSBUTTEL***
	SEGELMACHERSTE 55

udzielona zostaje przez „Zakład Montażu" (zwany dalej „ZM") gwarancja na sprawne funkcjonowanie zamontowanej instalacji gazowej w wyżej wymienionym pojeździe dla przebiegu do 60 000 kilometrów pojazdu licząc od przebiegu w dniu montażu który wynosił 213 493 km, jednak nie dłużej niż przez okres 0 024 miesięcy od daty zakupu uwidocznionej na dokumencie sprzedaży Produktu pod warunkiem zapewnienia w tym okresie przez właściciela pojazdu lub jego użytkownika spełnienia warunków zawartych w „Książce gwarancyjnej" nr 1544750, oraz użytkowania instalacji gazowej w pojeździe zgodnie z „Książką Serwisową"nr 1544750. Dla zamontowanej instalacji gazowej został wystawiony „Wyciąg ze świadectwa homologacji sposobu montażu instalacji przystosowującej dany typ pojazdu do zasilania gazem" firmy ELPIGAZ sp. z o.o. o nr NIL-481-0059-06 z dnia 2006-08-22 na druku nr XA 102035.

Oświadczam, że jestem upoważniony do odbioru Produktu oraz wszelkiej dokumentacji dla niego wydawanej a w tym:
- "Książki Serwisowej" zawierającej: "Instrukcję Obsługi", "Przepisy bezpieczeństwa", "Ewidencję przeglądów" oraz "Instrukcję posługiwania się przełącznikiem AE 173R",
- "Książki gwarancyjnej" zawierającej: "Ewidencję napraw gwarancyjnych" i "Warunki Gwarancji",
- niniejszej „Karty gwarancyjnej",
- „Wyciągu ze świadectwa homologacji sposobu montażu instalacji przystosowującej dany typ pojazdu do zasilania gazem" wydanego dla w/w pojazdu,
- "Informacji o Produkcie"

oraz
potwierdzam zapoznanie się z "Informacją o Produkcie", "Instrukcją Obsługi" zawierającą szczegółowe informacje o zasadach użytkowania i eksploatacji Produktu oraz z warunkami gwarancji zawartymi w "Książce gwarancyjnej".

Potwierdzam, że zostałem przeszkolony w obsłudze Gazowego Układu Zasilania zamontowanego w w/w pojeździe, oraz że zostałem zapoznany z warunkami gwarancji, przepisami bezpieczeństwa i wymaganiami szczególnymi, które przyjmuję do wiadomości i przestrzegania. Potwierdzam również odbiór wyżej wymienionej dokumentacji.

IŁAWA, 2006-08-22, MAREK LICZNERSKI _____
(czytelny podpis odbierającego ze strony klienta)

Potwierdzam wydanie Produktu wraz z wyżej wymienionym dokumentami i złożenie podpisu klienta w mojej obecności.

IŁAWA, 2006-08-22, MARCIN TELEJ Marcin Telej
(czytelny podpis wydającego "ZM")

„TELGUM"
SERWIS OGUMIENIA
Marcin Telej
14-200 Iława, ul. Usługowa 1
tel./fax 648-70-40 NIP 744-100-45-08
Pieczęć wydającego "ZM"

OPONY POLSKA
RTNER
neroponty.pl

SPRZEDAWCA: "TELGUM" SERWIS OGUMIENIA Marcin Telej
14-200 Iława, ul.USŁUGOWA 1
NIP: 744-100-45-68 tel.(0 89) 648-79-49

F A K T U R A VAT NR 0001/DF1 Data wystaw.: 2006.08.22
do paragonu nr : 1/* Data sprzed.: 2006.08.22

Kasa : M002
PŁATNIK: **12088 LICZNERSKI M.**
MAREK LICZNERSKI HEI-B328 WVWZZZ31ZNE143135
25-541 BRUNSBUTTEL SEGELMACHERSTER 55

NIP :

Sposób zapłaty : gotówka **Termin zapł.: . .**
Bank : BS IŁAWA 50 8831 0002 2001 0000 1355 0001

Lp.	Indeks	Nazwa towaru/usługi	SWW/KU	Jm	Ilość	Cena brt	Wartość brt	VAT %	Podatek
1	USŁ-GAZ	SAMOCHODOWA INSTALACJA GAZOWA Z MONTAŻ		SZT	1	2,000.00	2,000.00	22.00	360.66.
		RAZEM :					2,000.00		360.66

DO ZAPŁACENIA : 2,000.00
SŁOWNIE : dwa tysiące zł zero gr.

Wyliczenie podatku VAT:

Stawka	Wart.netto	Podatek	Wart.brutto
22.00%	1,639.34	360.66	2,000.00
	1,639.34	360.66	2,000.00

ZAPŁACONO GOTÓWKĄ

„T E L G U M"
SERWIS OGUMIENIA
Marcin Telej
14-200 Iława, ul. Usługowa 1
tel./fax 648-79-49; NIP 744-100-45-68

Podpis osoby upoważnionej
do wystawienia rachunku upr.

*** Wystawiono z programu BB DETAL ***